

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно обмена на информация за гражданите на трети държави във връзка с Европейската информационна система за регистрите за съдимост (ECRIS)**

[Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)]

(2016/C 186/05)

Разширяването на обмена на информация относно досиетата за съдимост в ЕС така, че да обхване гражданите на трети държави (наричани по-нататък „ГТД“) в ECRIS (Европейската информационна система за регистрите за съдимост), отдавна се предвижда от законодателя на ЕС. Предложението за разширяване на ECRIS така, че да обхване ГТД, бе ускорено от Програмата за сигурност на ЕС, в която се посочва, че ECRIS „не работи ефективно, що се отнася до осъдените в ЕС граждани на трети държави“.

Понастоящем рамката на ECRIS използва гражданството, което осъдените лица имат в държава членка, като основен ориентир при обмена на информация. Поради тази причина е основателно създаването на успоредна система за гражданите на трети държави. Комисията реши да внедри обмена на информация относно досиетата за съдимост на граждани на трети държави под формата на децентрализирана система посредством използването на индекс-филтър за всяка участваща държава членка. Индекс-филтърът ще бъде актуализиран с конкретна информация всеки път, когато гражданин на трета държава е осъден, и ще бъде изпращан на останалите държави членки.

ЕНОЗД анализира внимателно законодателното предложение и дава препоръки с цел да подпомогне законодателя и да гарантира, че новите мерки ще спазват правото на ЕС в областта на защитата на данните и по-специално членове 7 и 8 от Хартата на основните права на ЕС.

Макар да приветства предложението за децентрализирана система в ЕС за обработка на данни, свързани с досиетата за съдимост на ГТД, въз основа на функцията за търсене на принципа „има/няма намерено съответствие“ и с използване на технически мерки, предназначени да ограничават намесата в правата на зачитане на личния живот и защита на личните данни, ЕНОЗД посочва три основни опасения и други допълнителни препоръки, разгледани по-подробно в останалата част от настоящото становище.

На първо място, за ГТД следва да се внедри режим за обработка на пръстови отпечатащи, който да съответства на този, който вече съществува за граждани на ЕС, като в него следва да се вземат под внимание особеностите на националните наказателни системи и по този начин ще бъдат изпълнени изискванията за необходимост и пропорционалност на обработката на лични данни.

На второ място, в текста на предложението неправилно се посочва, че информацията в индекс-филтъра е анонимна. ЕНОЗД препоръчва да се направи разяснение, че обработваната за целите на ECRIS информация за ГТД представлява лични данни, които са претърпели процес на псевдоанонимизиране, а не анонимни данни.

На трето място, ЕНОЗД счита, че създаването на система за обработка на данни за граждани на ЕС, които имат гражданство в трета държава, отделно от тази, която вече съществува за гражданите на ЕС, не отговаря на изискванията за необходимост, предвидени в правото на ЕС в областта на защитата на данните, и би могло да доведе до дискриминация. Следователно ЕНОЗД препоръчва мерките в предложението да се отнасят за ГТД, но не и за граждани на ЕС, които имат и гражданство в трета държава.

## I. ВЪВЕДЕНИЕ И ПРЕДИСТОРИЯ

### I.1. Консултация с ЕНОЗД

1. На 19 януари 2016 г. Европейската комисия публикува Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета във връзка с обмена на информация за гражданите на трети държави и във връзка с Европейската информационна система за регистрите за съдимост (ECRIS) и за замяна на Решение 2009/316/ПВР на Съвета<sup>(1)</sup> (наричано по-нататък „Предложението“). Преди публикуването на предложението бе извършена неофициална консултация с ЕНОЗД. При все това ЕНОЗД изразява съжаление, че не е получил искане за становище след публикуването му.

<sup>(1)</sup> COM(2016) 7 окончателен, 2016/0002 (COD), Страсбург, 19 януари 2016 г.

## I.2. Цел на предложението

2. ECRIS представлява електронна система за обмен на информация за предишни присъди, постановени срещу конкретно лице от наказателни съдилища в ЕС, за целите на наказателното производство срещу лицето и, ако това е разрешено от националното законодателство, за други цели. Системата се основава на Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета <sup>(1)</sup> (наричано по-нататък „Рамковото решение“) и Решение 2009/316/ПВР на Съвета <sup>(2)</sup>.
3. Според обяснителния меморандум, придружаващ предложението, основният принцип на ECRIS е възможността да се получат пълни сведения относно предишни присъди на граждани на ЕС от държавата членка, чийто гражданин е той, като тя може да предоставя изчерпателна, актуална информация относно досиетата за съдимост на свои граждани при поискване, независимо от това къде в ЕС са постановени присъдите. Така устроена, системата понастоящем затруднява органите да обменят информация за присъди на граждани на трети държави и лица без гражданство (наричани по-нататък „ГТД“) посредством ECRIS, тъй като „ГТД не са граждани на държава членка“ и „за да се получи пълна информация за съдебното минало на дадено лице от регистрите за съдимост, трябва да се изпратят искания до всички осъждащи държави членки“ <sup>(3)</sup>.
4. Следователно целта на предложението е да се подобри ефективността на ECRIS във връзка с обмена на информация относно досиетата за съдимост на ГТД.
5. В обяснителния меморандум се описва системата, която е избрана за постигане на тази цел. Системата ще бъде организирана децентрализирано, което означава, че няма да има единна база данни на ЕС, съдържаща съответната информация, а всяка държава членка ще поддържа отделен файл с данни. Държавите членки ще трябва да извличат данни за самоличността от своя регистър за съдимост и да ги зареждат в отделен файл, т.нар. „индекс-филтър“, при всяко осъждане на ГТД. Тези данни ще се преобразуват в „ключалки и ключове“ („locks and keys“). Индекс-филтърът ще се предава до всички други държави членки, като ще им дава възможност да правят самостоятелно търсене в собствените си помещения. Системата ще позволи на държавите членки да извършват сравнение на собствените си данни с файла и да разберат дали има други вписвания в регистрите за съдимост в други държави членки (система „има/няма намерено съответствие“).

## II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

37. Както вече е посочено в становището на ЕНОЗД от 2006 г. относно предложението за ECRIS, „за гражданите на трети държави може да е необходима алтернативна система“, тъй като „по очевидни причини предложената система не може да работи в тези случаи“ <sup>(4)</sup>. В тази връзка приветстваме настоящото предложение и признаваме важността на ефективния обмен на информация, извлечена от досиетата за съдимост на осъдените лица, особено във връзка с приемането на Програмата за сигурност на ЕС <sup>(5)</sup>.
38. След внимателен анализ на предложението ЕНОЗД дава следните препоръки с оглед гарантиране на съответствие с правото на ЕС в областта на защитата на данните:
  - 1) Във връзка със задължителното използване на пръстови отпечатъци за ГТД, за тези граждани следва да се създаде режим, който да съответства на този, който вече съществува за граждани на ЕС, в съответствие със съществуващите правила за снемане на пръстови отпечатъци на национално равнище.
  - 2) Позоваванията на понятието „анонимни данни“ следва да се премахнат от предложението и да се заместят с точни позовавания на процеса на псевдоанонимизиране.
  - 3) Данните относно осъдени граждани на ЕС и осъдени ГТД, които ще се съхраняват на национално равнище, не трябва да се категоризират по различен начин, като това може да се постигне чрез разширяване на съществуващия понастоящем режим за граждани на ЕС (например „незадължителни данни“, „допълнителни данни“) така, че да обхване и ГТД.
  - 4) Използването на системата на индекс-филтъра следва да бъде ограничено само до личните данни на ГТД, т.е. категория лица, която не следва да включва граждани на ЕС, които имат и гражданство в трета държава.

<sup>(1)</sup> Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 година относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите-членки (ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 23).

<sup>(2)</sup> Решение 2009/316/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за създаване на Европейска информационна система за съдимост (ECRIS) в изпълнение на член 11 от Рамково решение 2009/315/ПВР (ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 33).

<sup>(3)</sup> Обяснителен меморандум към предложението, стр. 3.

<sup>(4)</sup> Становище на ЕНОЗД относно предложението за рамково решение на Съвета относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите членки (COM(2005) 690 окончателен) (ОВ С 313, 20.12.2006 г., стр. 26, точки 15 и 18).

<sup>(5)</sup> „Европейска програма за сигурност“ — Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 28 април 2015 година, COM(2015) 185 окончателен.

39. В допълнение ЕНОЗД дава следните препоръки, които биха засилили защитата на личните данни на ГТД, обработвани за целите на ECRIS:
- 1) В преамбюла на предложението следва да се включи позоваване на Директивата за защита на личните данни, като се изясни взаимоотношението между правните актове.
  - 2) В актовете за изпълнение, които ще бъдат предложени от Комисията, следва да се предвидят допълнителни защити при обработката на пръстови отпечатъци във връзка с процедурата на снемане на отпечатъци, акцентиранието върху нивото на прецизност и предвиждането на резервна процедура.

Съставено в Брюксел на 13 април 2016 година.

Giovanni BUTTARELLI

*Европейски надзорен орган по защита на данните*

---